



PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW
DNR-730-231(11)/10/KS

Warszawa, dnia 21 marca 2011 r.

Decyzja DNR-2/84/2011

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu przez „Toy Mix” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej, lampki przenośnej - fontanna podświetlana z obudową ceramiczną w 6 wersjach oznaczonych jako: 119 173, 121 771, 121 764, 121 765, 121 766, 121 770 niespełniającej wymagań zasadniczych określonych w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 oraz innych wymagań określonych w § 11 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), zwanego dalej „rozporządzeniem”, w związku z wycofaniem przedmiotowego wyrobu z obrotu.

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej w dniach 1-15 października 2010 r. w sklepie „Market Chiński” w Morażu przy ul. Dąbrowskiego 46, należącym do „888” Sp. z o.o. z siedzibą w miejscowości Suchy Las k/Poznania, przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Olsztynie (nr akt kontroli PU-42-264/10), stwierdzono w ofercie handlowej przedmiotowy wyrób w 6 wersjach obudowy ceramicznej.

Zgodnie z przedstawionymi w toku kontroli dokumentami, fontannę podświetlaną kontrolowany przedsiębiorca zakupił u importera wyrobu w „Toy Mix” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej, wg faktury VAT nr 2010-09-00084 z dnia 28 września 2010 r.

Lampka przenośna - fontanna podświetlana nr art. 121-771 wykonana jest z materiału ceramicznego jako miniatura ogrodu azjatyckiego z kaskadowym wodospadem. W pojemniku górnego poziomu kaskady umieszczono podświetlaną przezroczystą kulę z tworzywa sztucznego

z płatkami brokatu podświetlaną przez różnokolorowe źródło światła. Z tyłu w dolnej części lampki znajduje się komora stanowiąca pojemnik na wodę, wewnątrz której umieszczono w zanurzeniu, bez zamocowania elektryczną pompę wodną wraz z przewodem zasilającym oraz rurką rozprowadzającą wodę. Z pompki wyprowadzony jest przewód zasilający zakończony nierozbieralną wtyczką sieciową. Na rurce rozprowadzającej wodę zamocowano pierścień z diodami LED podświetlającymi poprzez przezroczyste dno pojemnika kaskady kulę. Zasilanie diod LED odbywa się poprzez pompę wodną. Na pompce wodnej w oznaczeniu podano napięcie znamionowe 220-240V~, H max. – 50 cm, znak CE. Natomiast na opakowaniu jednostkowym, ani na wyrobie nie podano parametrów pracy urządzenia oraz nie oznaczono wyrobu znakiem CE. Pozostałe wersje fontanny podświetlonej, tj. oznaczone numerami art.: 119 173, 121 764, 121 765, 121 766 oraz 121 770, posiadają taką samą konstrukcję, instalację i wyposażenie elektryczne, różnią się jedynie kształtem obudowy ceramicznej.

W trakcie kontroli nr PU-42-264/10 kontrolujący inspektorzy dokonali oględzin (Protokół oględzin nr 5 z dnia 1 października 2010 r.) lampki przenośnej - fontanna podświetlana nr art. 121-771, stwierdzając, brak wymaganego oznakowania na wyrobie (nie podano rodzaju zastosowanego źródła światła; maksymalnej mocy źródła światła, stopnia ochronności IP oraz nazwy i adresu producenta/importera lub znaku towarowego), a także nie dołączono do ww. wyrobu instrukcji obsługi, szczególnie w zakresie bezpieczeństwa użytkownika wyrobu, co jest niezgodne z wymaganiami określonymi w pkt 3.2 i 3.3 (dotyczącym oznakowania opraw oświetleniowych) normy PN-EN 60598-1:2007 „*Oprawy oświetleniowe. Część 1: Wymagania ogólne i badania*”. Ponadto brak podania stopnia ochronności IP, w kontekście wykonania wyrobu bez wzmocnionej ochrony przewodów elektrycznych przed wpływem wilgoci narusza zasady bezpiecznego użytkownika wyrobu i może spowodować zagrożenie dla użytkownika i otoczenia (wymagania ogólne pkt 0.3 ww. normy oraz pkt 4.13.4 i wartości stopnia ochronności IP podane w załączniku J w tablicy J1 i J2 ww. normy).

Stwierdzone nieprawidłowości mogą spowodować realne zagrożenie użytkownika ww. fontanny w wyniku jego bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elektrycznością.

W związku z powyższym, Warmińsko-Mazurski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej stwierdził, iż lampka przenośna - fontanna podświetlana z obudową ceramiczną w 6 wersjach oznaczonych jako: 119 173, 121 771, 121 764, 121 765, 121 766, 121 770, nie spełnia zasadniczych wymagań określonych w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego, zwanego dalej „rozporządzeniem”, i wydał w dniu 6 października 2010 r.

decyzję zakazującą kontrolowanemu - tj. „888” Sp. z o.o. z siedzibą w miejscowości Suchy Las k/Poznań - dalszego przekazywania przedmiotowego wyrobu użytkownikowi, konsumentowi i innemu dystrybutorowi na okres 2 miesięcy od dnia doręczenia niniejszej decyzji.

W oparciu ww. materiał dowodowy, Prezes UOKiK pismem z dnia 5 listopada 2010 r. zawiadomił importera „Toy Mix” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej zwaną dalej „stroną”, o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu lampki przenośnej - fontanna podświetlana z obudową ceramiczną w 6 wersjach oznaczonych jako: 119 173, 121 771, 121 764, 121 765, 121 766, 121 770, niespełniającej wymagań zasadniczych określonych w następujących przepisach rozporządzenia:

- § 5 ust. 1, z uwagi na brak wymaganego oznakowania na wyrobie (brak parametrów pracy, tj. rodzaju źródła światła, jego maksymalnej mocy, stopnia ochrony IP oraz nazwy i adresu producenta/importera lub znaku towarowego), a także brak instrukcji obsługi, szczególnie w zakresie bezpieczeństwa użytkowania wyrobu,
- § 6 ust. 1, z uwagi na to, że ww. wyrób został zaprojektowany i wyprodukowany w sposób niezapewniający jego zgodności z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 ust. 1,
- § 7 ust. 1, z uwagi na wykonanie wyrobu bez wzmocnionej ochrony przewodów elektrycznych przed wpływem wilgoci (fontanna napełniona jest wodą, wewnątrz której bez zamocowania umieszczono pompę wodną wraz z przewodem zasilającym),
- § 11 ust. 1, z uwagi na brak na wyrobie oznaczenia CE.

Zawiadamiając o wszczęciu postępowania administracyjnego Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował również stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy, a ponadto składać wnioski dowodowe.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w dniu 8 listopada 2010 r. wydał postanowienie, w którym wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na wycofanie przedmiotowej fontanny z obrotu. Strona została również poinformowana, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych przez nią działań.

Zawiadomienie o wszczęciu przedmiotowego postępowania administracyjnego wraz z ww. postanowieniem Prezesa UOKiK strona odebrała 16 listopada 2010 r.

Decyzją z dnia 19 listopada 2010 r., wydaną na podstawie art. 40k ust. 2 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności oraz art. 108 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów przedłużył wydany przez Warmińsko-Mazurskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej zakaz dalszego przekazywania użytkownikom, konsumentom i dystrybutorom przedmiotowej fontanny do czasu zakończenia postępowania w sprawie wprowadzenia do obrotu wyrobu niezgodnego z zasadniczymi i innymi wymaganiami.

Pismem z dnia 16 grudnia 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę, iż w związku z tym, że do chwili obecnej nie przedstawiono żadnych dowodów potwierdzających podjęcie działań mających na celu wycofanie ww. fontanny z obrotu, zgodnie z art. 41c ust. 3 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie zamierza wydać decyzję nakazującą wycofanie przedmiotowej fontanny z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach. Ponadto Prezes UOKiK poinformował stronę o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz o możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie.

Strona z prawa tego nie skorzystała.

Natomiast w dniu 21 lutego 2011 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 18 lutego 2011 r., w którym strona przeprosza za zaistniałą sytuację i nie dotrzymanie wyznaczonego w postanowieniu organu z dnia 8 listopada 2010 r. terminu na wycofanie z obrotu przedmiotowej fontanny. Strona poinformowała, że przekroczenie wyznaczonego terminu związane było z właściwym zrozumieniem i wyjaśnieniem zaistniałej sytuacji z ww. lampką – fontanna podświetlana oraz problemami w porozumieniu się z kontrahentami, którzy są z pochodzenia chińczykami. Strona dopiero po otrzymaniu pisemnej informacji od „888” Sp. z o.o. z siedzibą w miejscowości Suchy Las k/Poznań, podjęła działania związane z wycofaniem z obrotu przedmiotowej fontanny. Ponadto strona poinformowała, że po odebraniu od odbiorców ww. wyrobu wycofała go z obrotu. Na potwierdzenie tego faktu strona załączyła do pisma wykaz odbiorców przedmiotowej fontanny, pisemną informację otrzymaną od odbiorcy „888” Sp. z o.o. w sprawie zwrotu zakupionej fontanny oraz faktury korygujące potwierdzające zwrot przez kontrahentów ww. wyrobu do sprzedawcy.

W dniach 24 i 28 lutego 2011 r. strona dostarczyła osobiście do UOKiK oryginały wykazu kontrahentów, którzy zakupili przedmiotową fontannę podświetlaną.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Stosownie do art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji.

Natomiast, zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich.

Zgodnie z przywołaną regulacją prawną wprowadzającym do obrotu lampkę przenośną - fontanna podświetlana z obudową ceramiczną w 6 wersjach oznaczonych jako: 119 173, 121 771, 121 764, 121 765, 121 766, 121 770, jest „Toy Mix” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej, będący importерem ww. wyrobu.

W wyniku oględzin lampki przenośnej - fontanna podświetlana nr art. 121-771 dokonanej pod kątem oceny jakościowej wyrobu z uwzględnieniem normy PN-EN 60598-1:2007 „*Oprawy oświetleniowe. Część 1: Wymagania ogólne i badania*” stwierdzono brak wymaganego oznakowania na wyrobie (nie podano rodzaju zastosowanego źródła światła; maksymalnej mocy źródła światła, stopnia ochronności IP oraz nazwy i adresu producenta/importera lub znaku towarowego), a także brak instrukcji obsługi, szczególnie w zakresie bezpieczeństwa użytkowania wyrobu, co jest niezgodne z wymaganiami określonymi w pkt 3.2 i 3.3 ww. normy. Ponadto brak podania stopnia ochronności IP, w kontekście wykonania wyrobu bez wzmocnionej ochrony przewodów elektrycznych przed wpływem wilgoci narusza zasady bezpiecznego użytkowania wyrobu i może spowodować zagrożenie dla użytkownika i otoczenia (wymagania ogólne pkt 0.3 ww. normy i pkt 4.13.4 oraz wymagania dotyczące wartości stopnia ochronności IP podane w załączniku J w tabelicy J1 i J2 ww. normy). Wyrób nie był oznaczony znakiem CE.

Ponieważ pozostałe wersje ww. fontanny mają taką samą konstrukcję, wyposażenie i instalację elektryczne (a tylko inny kształt obudowy), uznano, iż stwierdzone niezgodności dotyczą też wyrobów oznaczonych nr art.: 119 173, 121 764, 121 765, 121 766 i 121 770.

Wykazane niezgodności uzasadniały wszczęcie z urzędu przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów postępowania administracyjnego w sprawie wyrobu niespełniającego zasadniczych i innych wymagań określonych w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 oraz w § 11 ust. 1 rozporządzenia.

Zgodnie z przepisami:

- **§ 5 ust. 1** rozporządzenia „Na sprzęcie elektrycznym zamieszcza się podstawowe informacje, których znajomość i przestrzeganie są warunkiem bezpieczeństwa podczas użytkowania tego sprzętu. W przypadku braku możliwości zamieszczenia informacji na sprzęcie elektrycznym informacje te podaje się w instrukcji obsługi, świadectwie gwarancyjnym lub w dokumentacji dołączonej do sprzętu”,
- **§ 6 ust. 1** rozporządzenia „Sprzęt elektryczny należy projektować i wytwarzać w sposób zapewniający jego zgodność z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7, pod warunkiem, że jest on użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i utrzymywany we właściwym stanie technicznym”,
- **§ 7 ust. 1** rozporządzenia „W celu ochrony przed zagrożeniami stwarzanymi przez sprzęt elektryczny, w procesie jego projektowania i wytwarzania należy przewidzieć i zastosować w nim odpowiednie środki techniczne zapewniające:
 - 1) ochronę ludzi i zwierząt domowych przed niebezpieczeństwem urazu lub innej szkody, mogących powstać w wyniku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elektrycznością,
 - 2) niepowstawanie temperatury, łuków lub promieniowania, mogących spowodować niebezpieczeństwo,
 - 3) ochronę ludzi, zwierząt domowych i mienia przed niebezpieczeństwem o charakterze nieelektrycznym, spowodowanym przez ten sprzęt”,
 - 4) odpowiednią do dających się przewidzieć warunków izolację”.
- **§ 11 ust. 1** rozporządzenia „Producent lub jego upoważniony przedstawiciel umieszcza na sprzęcie elektrycznym oznakowanie CE, potwierdzające zgodność tego sprzętu z przepisami rozporządzenia”.

W toku postępowania strona, dopiero po otrzymaniu pisma Prezesa UOKiK z dnia 16 grudnia 2010 r., przekazała stosowne dokumenty, przeprasząc za nie dotrzymanie wyznaczonego w postanowieniu organu z dnia 8 listopada 2010 r. terminu na wycofanie z obrotu przedmiotowej fontanny, tłumacząc się m.in. problemami w porozumieniu się z kontrahentami, którzy są z pochodzenia chińczykami. Jednocześnie strona poinformowała, że wycofała z obrotu zakwestionowany wyrób oraz załączyła dowody potwierdzające przeprowadzenie tych działań,

tj. podpisany wykaz odbiorców, pisemną informację od swojego odbiorcy „888” Sp. z o.o., dotyczącą zwrotu zakwestionowanej w wyniku kontroli Inspekcji Handlowej ww. fontanny oraz faktury korygujące potwierdzające zwrot przez kontrahentów ww. wyrobu do sprzedawcy.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

Pouczenie: Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. PREZESA
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów
ZASTĘPCA DYREKTORA
Departamentu Nadzoru Rynku
Jadwiga Gunerka

Otrzymują:

„Toy Mix” Sp. z o.o., Aleja Krakowska 189
Łazy, 05-552 Wólka Kosowska

Do wiadomości:

1. „888” Sp. z o.o.
ul. Nowy Rynek 8, 62-002 Suchy Las2
2. Warmińsko-Mazurski Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej (PU-42-264/10)
3. a/a